



Manual en pantalla

- [BIENVENIDO](#)
- [INSTALACIÓN](#)
- [ADICIÓN DE ATI-TV](#)
- [AMPLIACIÓN DE MEMORIA](#)
- [RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS](#)
- [INFORMACIÓN TÉCNICA](#)

Todos los derechos reservados, incluidos aquellos para reproducir en cualquier forma esta guía o partes de la misma sin la autorización expresa por escrito de ATI Technologies Inc.

Las características y especificaciones están sujetas a cambio sin notificación. Las marcas registradas y/o las marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios:

ATI, ALL-IN-WONDER, ALL-IN-WONDER PRO, XPERT 98, XPERT@PLAY 98, XPERT XL, 3D CHARGER, 3D RAGE, 3D RAGE PRO, RAGE PRO TURBO, ATI DeskTop, FlexDesk+, DeskScape, WinSwitch, ImpacTV2, ATI-TV — ATI Technologies Inc.; dbx — dbx Professional Products; Pentium, Pentium Pro — Intel Corporation; IBM, PC, VGA, OS/2 — International Business Machines Corp.; Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98, Windows NT, Video para Windows — Microsoft Corp.; MultiSync — NEC Technologies Inc.; VESA — Video Electronics Standards Association.

Responsabilidades

El fabricante (MFR) se reserva el derecho de realizar cambios en este documento y en los productos que en él se describen sin previo aviso. MFR no está sujeto a responsabilidades que deriven de errores técnicos o editoriales u omisiones en el presente documento; tampoco está sujeto a responsabilidades por daños consecuentes o accesorios que deriven del suministro, rendimiento y uso de este material.

MFR no hace representación sobre el hecho de que la interconexión de productos en la manera descrita en el presente documento no vulnere derechos de patente presentes o futuros, tampoco las descripciones aquí contenidas otorgan licencia para montar, utilizar o vender material construido de acuerdo con dichas descripciones.

Los aceleradores PCI y AGP han sido diseñados para soportar las normas de bus local PCI y puerto de gráfica acelerada (AGP). Algunas computadoras utilizan su propia circuitería de bus local y por ello pueden no ser totalmente compatibles con las tarjetas de bus local del MFR. Aunque ha pasado con éxito pruebas realizadas con una amplia variedad de sistemas, MFR no puede considerarse responsable de ninguna incompatibilidad que pueda aparecer entre esta tarjeta y la configuración del sistema que usted tenga pensado utilizar. Le recomendamos que consulte a su distribuidor antes de instalar la tarjeta.

Bienvenido

Los aceleradores gráficos ATI son los más avanzados del mercado hoy en día. Mejoran el rendimiento del sistema y muestran gráficos excepcionales.

El acelerador gráfico de ATI incluye los controladores mejorados y un completo conjunto de utilidades de software (acreedor de un premio) diseñado para mejorar su productividad.

Ahora, al usar los productos ATI con Windows 98, podrá aprovechar las características más interesantes e innovadoras de Windows 98, tales como [soporte para visualización múltiple](#) mejor gráfica 3D, y un mayor soporte AGP. Para mayor información sobre otras características nuevas de Windows 98, realizadas por los productos ATI, refiérase a [Adición de ATI-TV](#).



Soporte para Visualización Múltiple con Windows 98

Windows 98 permite ver en forma simultánea más de un dispositivo de pantalla – simplemente instale una tarjeta gráfica PCI o AGP separada por cada pantalla adicional que desee usar. Con la pantalla múltiple, usted puede ampliar su escritorio de trabajo, ejecutar diferentes programa en dispositivos separados, e incluso utilizar algunos juegos nuevos con múltiples vistas. Además, cada pantalla puede tener una resolución y profundidad de color diferente

Observe que en Windows 98, el sistema designa automáticamente una tarjeta gráfica como la tarjeta gráfica **principal**. Cada tarjeta adicional es designada por el sistema como tarjeta gráfica **secundaria**. Algunas características en 3D y multimedia sólo están disponibles en la tarjeta gráfica **principal**.



Si piensa instalar más de una tarjeta gráfica, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Si instala una tarjeta gráfica PCI y otra AGP en el mismo sistema, la AGP será la tarjeta secundaria.
- Si instala dos o más tarjetas gráficas PCI en el mismo sistema, la ubicada en la ranura PCI con el número *más bajo* es normalmente la tarjeta principal. Dicha ranura suele ser la ranura PCI *más alejada* de las ranuras ISA de la computadora. Consulte el manual del sistema computacional para seleccionar una ranura.

El archivo Léame del CD-ROM de Instalación ATI contiene la información más reciente con respecto a la instalación de tarjetas ATI y controladores mejorados para Windows 98.



Otras fuentes de información

Si requiere ayuda adicional o información no incluida en este manual en pantalla, refiérase a las siguientes fuentes de información:

Archivo Léame

Este archivo contiene la información más reciente acerca de la tarjeta aceleradora de gráficos ATI.

Para ver el archivo Léame en MS-DOS

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.
- 2 En una ventana de MS-DOS, digite **D:** (Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)
- 3 Digite **LEAME**, y luego presione **Enter**.



Ayuda en pantalla.

Si necesita información adicional acerca de cómo usar los controladores mejorados de pantalla ATI, puede referirse a la ayuda en pantalla de ATI, disponible en Windows 3.1x, Windows 95 y Windows 98. Para acceder a la ayuda en pantalla, simplemente haga dos clics en el icono ATI en la barra de tareas.

- [PÁGINA PRINCIPAL](#)
- [INSTALACIÓN](#)



Instalación

La instalación de la tarjeta aceleradora de gráficos consiste en dos pasos muy sencillos:

- [Colocación de la tarjeta en la computadora](#)
- [Instalación de los Controladores mejorados de ATI](#)





Interrumpa la alimentación de la computadora y descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando una superficie que tenga toma de tierra— como por ejemplo la superficie metálica de la unidad de alimentación— antes de realizar cualquier operación con el hardware.

El fabricante no acepta responsabilidad por daño alguno causado directa o indirectamente, por la incorrecta instalación de cualquiera de los componentes por personal de servicio no autorizado. Ante cualquier duda sobre la instalación, consulte con un técnico especializado.

Si se conecta la computadora a la red de alimentación durante la instalación, puede causar daños en los componentes del sistema, en la tarjeta aceleradora o daños físicos a la persona que esté realizando la instalación.



Preparación de la computadora

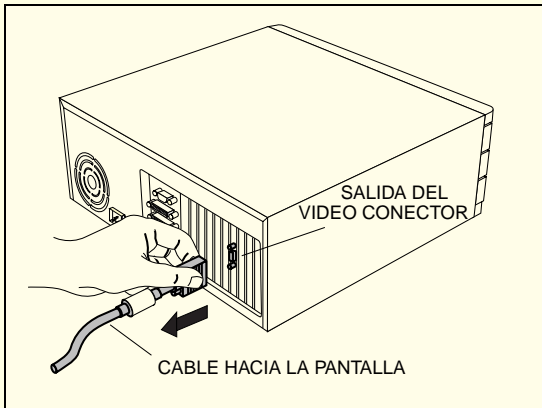
Si está utilizando un sistema operativo que no sea Windows 95 o Windows 98, puede ser necesario que haya lo siguiente antes de instalar la tarjeta:

- Si la configuración actual del sistema utiliza controladores especiales que no son VGA 640x480, puede tener problemas con la tarjeta. Recomendamos que vuelva a configurar su sistema operativo para utilizar un controlador **VGA** estándar antes de instalar la tarjeta. Para mayor información sobre cómo cambiar la configuración del sistema operativo, consulte la documentación del mismo.



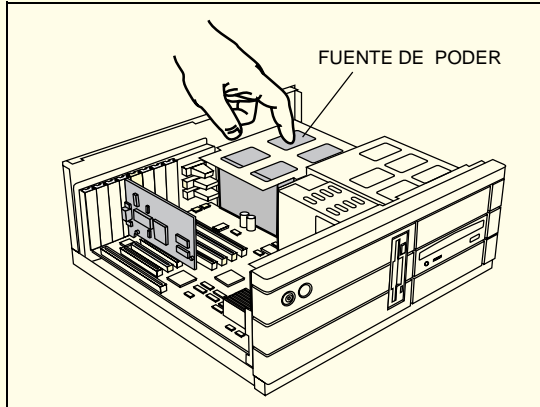
Instalación de la tarjeta aceleradora de gráficos

- 1 Apague la computadora y la pantalla y desconecte el cable de la pantalla ubicado en la parte posterior de la computadora.



- 2 Retire la tapa de la computadora. Si es necesario, consulte el manual de la misma para realizar esta operación.

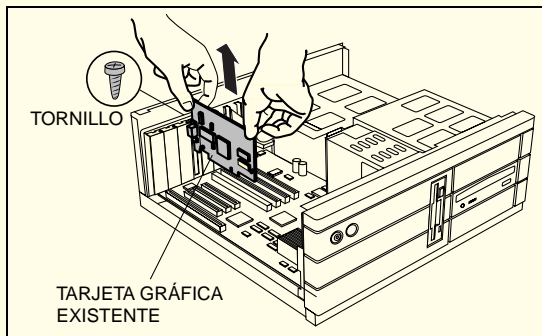
Acuérdese de descargar la electricidad estática de su cuerpo tocando la carcasa metálica de la computadora.



- 3 Si desea utilizar [soporte para visualización múltiple](#) con Windows 98, vaya a la página siguiente. De lo contrario, retire cualquier tarjeta gráfica existente de la computadora.

Si la tarjeta gráfica antigua se atasca, tire suavemente primero de un extremo y luego del otro alternativamente hasta que salga.

No olvide guardar el tornillo.



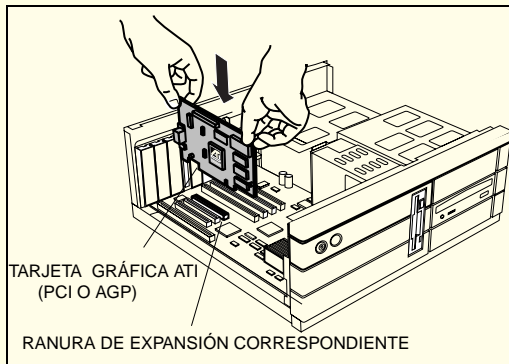
O

Si la computadora tiene instalada cualquier dispositivo gráfico, puede ser necesario desactivarlo. Para mayor información, consulte la documentación de la computadora.

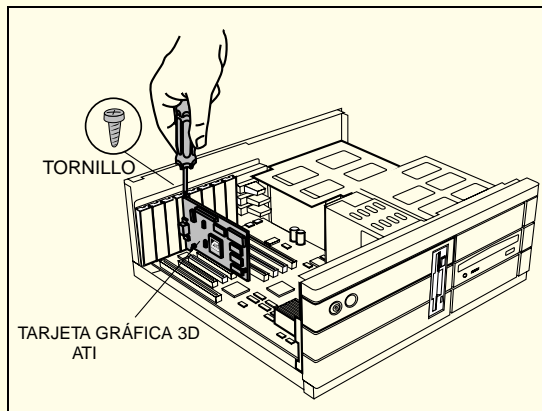


- 4 Si es necesario, retire la tapa metálica de la ranura de expansión que ha seleccionado (las tarjetas PCI usan una ranura PCI; las tarjetas AGP usan una ranura AGP); luego alinee la tarjeta con la ranura de expansión y presione con firmeza hasta que la tarjeta quede bien instalada.

Sostenga la tarjeta por el borde superior e introdúzcala firmemente pero con cuidado en la ranura correcta (PCI o AGP). No fuerce la tarjeta– debería caber cómodamente en la ranura.

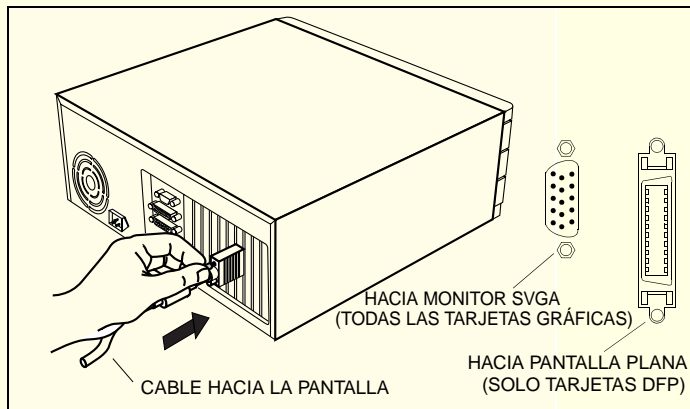


- 5 Vuelva a poner el tornillo que asegura la tarjeta en su posición y coloque otra vez la cubierta de la computadora.



- 6 Conecte el cable de la pantalla a la tarjeta y encienda la computadora y la pantalla.
Para las tarjetas con un conector Digital Flat Panel (DFP), conecte el monitor o pantalla plana (o ambos) al conector correspondiente, tal como se indica.

Asegúrese que el cable de la pantalla esté bien conectado.



Ahora puede proceder a instalar los controladores mejorados de ATI.



Instalación de los Controladores mejorados de ATI

Para desplegar información en la pantalla, la computadora utiliza programas denominados controladores gráficos. Los controladores mejorados de representación ATI otorgan mayor rapidez, resolución, profundidad de color, utilidades gráficas y características 3D.

En esta sección se explica cómo instalar los controladores mejorados de representación de ATI.

Seleccione un controlador mejorado de esta lista:

[**WINDOWS 95 / WINDOWS 98**](#)

[**WINDOWS NT**](#)

[**WINDOWS 3.1X**](#)

[**OS/2**](#)

Instalación de controladores mejorados y del ATI PLAYER Windows 95 y Windows 98

Si su computadora funciona con Windows 95 o Windows 98, usted deberá instalar los controladores mejorados de ATI para sacar el máximo provecho del mayor rendimiento, mejor resolución y características especiales de la tarjeta. También puede instalar el ATI PLAYER—un reproductor multimedia por software. El ATI PLAYER ofrece reproducción de video MPEG a pantalla completa con colores de excelente calidad y una amplia gama de prestaciones multimedia avanzadas.

Para cerciorarse de que va a instalar los controladores más recientes, instale los controladores mejorados ATI incluidos en el CD-ROM que viene con la tarjeta del acelerador gráfico, o una actualización aplicable de controlador. Si tiene acceso a Internet, puede descargar los últimos controladores de ATI en **<http://www.atitech.com>**.





Cuando reinicie el sistema después de instalar la tarjeta ATI, Windows 95 / Windows 98 detecta el hardware nuevo y puede intentar instalar un controlador desde su registro de sistema. Cuando aparezca el mensaje "Reiniciar el PC ahora", seleccione **NO**. Seguidamente, realice el procedimiento de instalación normal que se indica a continuación.

Es necesario seleccionar 'NO' cuando aparece el primer mensaje de reinicio, ya que Windows puede cargar un controlador de pantalla antiguo no compatible con la nueva tarjeta gráfica. Utilice siempre el controlador disponible en el CD-ROM de instalación de ATI, o una actualización aplicable del controlador.

Todos los CD-ROM de instalación de ATI incluyen un juego completo de controladores de pantalla y software multimedia. Use el **mismo** CD-ROM de instalación de ATI para instalar el controlador mejorado de video ATI y el ATI VIDEO PLAYER.



Para instalar el controlador mejorado RAGE PRO TURBO y el ATI PLAYER para Windows 95 o Windows 98

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.

Si Windows ejecuta automáticamente el CD-ROM, vaya al paso 5.

- 2 Haga clic en Inicio.
- 3 Seleccione Ejecutar.
- 4 Digite lo siguiente:

D:\ATISSETUP

(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)

- 5 Haga clic en **Instalación simple** para iniciar el Asistente de Instalación.
- 6 Siga las instrucciones en pantalla del Asistente para llevar a cabo la instalación.



Para una resolución y frecuencia de pantalla correctas, deberá seleccionar una pantalla. Además, puede cambiar la paleta de colores de 256 colores (predeterminada) a una cantidad mayor. Refiérase al archivo de ayuda en pantalla de ATI para ver las instrucciones correspondientes. Para acceder a la ayuda en pantalla, simplemente haga dos clics en el icono ATI en la barra de tareas.

Para mayor información acerca de ATI PLAYER, abra la ayuda en pantalla de ATI PLAYER haciendo clic en el [?] ubicado en el costado superior derecho de la ventana del PLAYER.

- **[PÁGINA PRINCIPAL](#)**

Instalación de los Controladores Mejorados para Windows NT

Una vez que haya instalado la tarjeta gráfica, Windows NT cambiará automáticamente al modo estándar VGA (640 x 480, 16 colores). El siguiente procedimiento describe cómo instalar el controlador mejorado ATI para Windows NT 3.5 y 3.51.

Para Windows NT 4.0, vea [Para instalar el controlador mejorado y el ATI PLAYER para Windows NT 4.0.](#)

Para instalar el controlador mejorado para Windows NT 3.5 y 3.51

- 1 Inicie Windows NT.
- 2 Haga doble clic en el icono Principal.
- 3 Haga doble clic en el icono Panel de Control.



- 4 Haga doble clic en el icono Pantalla.
- 5 Haga clic en Cambiar tipo de pantalla.
- 6 Haga clic en Cambiar.
- 7 Haga clic en Otros.
- 8 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.

Para Windows NT 3.5, digite lo siguiente:

D:\NT35 (donde **D** es la letra de la unidad CD-ROM)

Para Windows NT 3.51, digite lo siguiente:

D:\NT351 (donde **D** es la letra de la unidad CD-ROM)

- 9 Haga clic en Aceptar.
- 10 Seleccione Aceleradores Gráficos ATI.



- 11 Haga clic en Instalar.
- 12 Haga clic en Sí para cambiar la configuración del sistema.
- 13 Haga clic en Continuar para confirmar el nombre completo de la ruta de acceso.
- 14 Una vez que haya copiado los archivos en su computadora, haga clic en Aceptar.
- 15 Vuelva a iniciar Windows NT.

Después de volver a iniciar el sistema aparecerá la ventana "La configuración de pantalla no es válida".

- 16 Haga clic en Aceptar.

Aparecerá el cuadro de diálogo Configuración de pantalla.

- 17 Seleccione el modo de pantalla que desee. Para conseguir una información más detallada acerca de cómo cambiar el modo de pantalla, haga clic en Ayuda.

• **[PÁGINA PRINCIPAL](#)**

Para instalar el controlador mejorado y el ATI PLAYER para Windows NT 4.0

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.

Si Windows NT ejecuta automáticamente el CD-ROM, vaya al paso 5.

- 2 Haga clic en Inicio.
- 3 Seleccione Ejecutar.
- 4 Digite lo siguiente:

D:\ATISSETUP

(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)

- 5 Haga clic en **Instalación simple** para iniciar el Asistente de Instalación.
- 6 Siga las instrucciones en pantalla del Asistente para llevar a cabo la instalación.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)

Instalación de controladores Mejorados y el ATI PLAYER para Windows 3.1x

Para sacar el máximo provecho del mayor rendimiento, mejor resolución y características especiales de la tarjeta, deberá instalar el controlador mejorado de ATI. También puede instalar el ATI PLAYER, un reproductor de multimedia por software. El ATI PLAYER ofrece reproducción de video MPEG a pantalla completa con colores de excelente calidad y una amplia gama de prestaciones multimedia avanzadas.

Para instalar el controlador mejorado de ATI para Windows 3.1x

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.
- 2 Abra el menú Archivo del Administrador de programas.



3 Seleccione Ejecutar.

4 Digite lo siguiente:

D:\ATISSETUP

(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)

5 Haga clic en Controladores de video.

6 Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la instalación.

Para una resolución y frecuencia de regeneración correctas, es necesario seleccionar un monitor. Para más información, consulte la ayuda en pantalla.

Para instalar el ATI PLAYER

1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.

2 Abra el menú Archivo del Administrador de programas.



3 Seleccione Ejecutar.

4 Digite lo siguiente:

D:\ATISSETUP

(Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)

5 Haga clic en ATI PLAYER.

6 Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la instalación.

Para mayor información acerca del ATI PLAYER, vea la ayuda en pantalla haciendo clic en el [?] ubicado al costado superior derecho de la ventana del PLAYER.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)

Instalación de Controladores Mejorados para OS/2

Para instalar los controladores mejorados de ATI para OS/2 2.1 u OS/2 Warp, utilice el programa INSTALACIÓN. Este programa comprueba si existen posibles conflictos en el sistema, determina el tipo de monitor e instala el controlador de pantalla mejorado.

Para ejecutar el Programa INSTALACIÓN

- 1 Inicie OS/2.
- 2 Verifique que OS/2 esté usando un controlador estándar VGA y que no haya ninguna otra aplicación abierta. Para mayor información, consulte la documentación de OS/2.
- 3 Haga doble clic en la carpeta de Sistema OS/2.



- 4 Haga doble clic en la carpeta Mensajes de Comando.
- 5 Haga doble clic en el objeto OS/2 Pantalla completa.
- 6 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.
- 7 Digite **D:** (Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta).
- 8 Digite **CD UTILITY**.
- 9 Digite **OS2INST**.
- 10 Seleccione Instalación de Utilidades del Menú principal.

Las utilidades se copiarán en el disco duro de su computadora.

- 11 Presione ENTER para selección el directorio de destino predeterminado.



12 Cuando aparezca el mensaje correspondiente, deje que el programa INSTALL haga los cambios en el archivo Autoexec.bat.

13 Seleccione CONFIGURACIÓN RÁPIDA

Debe seleccionar CONFIGURACIÓN RÁPIDA para especificar un monitor. La selección del monitor adecuado es necesaria para una resolución y regeneración correctas.

14 Seleccione su monitor de la lista.

O

Si su monitor no aparece en la lista, refiérase a [Configuración de otro monitor](#).

Después de seleccionar un monitor, puede copiar los archivos del controlador mejorado.



Para copiar los archivos del controlador mejorado

- 1 Seleccione Instalación de Controladores del Menú principal.
- 2 Seleccione IBM OS/2 de la lista de aplicaciones.

Seleccione Leer Notas de Instalación para ayuda y consejos.

- 3 Seleccione Instalar para la versión correcta de OS/2.
- 4 Presione ENTER para seleccionar el directorio de destino predeterminado o especifique un directorio de destino para los archivos del controlador OS/2.
- 5 Una vez copiados los archivos, presione cualquier tecla.
- 6 Oprima ESC para salir.

Ahora puede instalar el controlador mejorado para OS/2.



Para instalar el controlador mejorado para OS/2

- 1 En el mensaje de comando de pantalla completa OS/2, digite **DSPINSTL**.
- 2 Cuando aparece el panel de Instalación de Controlador de Video, seleccione Pantalla Principal. Haga clic en OK para hacer subir la lista de selección de controlador.
- 3 Seleccione la última versión de controlador mejorado de ATI de la lista, y luego haga clic en OK.
- 4 En Utilidad de Selección de Configuración de Monitor, seleccione Instalar con Valores Predeterminados para Tipo de monitor, y luego haga clic en OK.
- 5 Cuando aparezca el panel con el directorio de origen, elija Cambiar y seleccione la ubicación del controlador. (La ubicación predeterminada es C:\MACH_OS2.)



- 6 Haga clic en FIJAR.
- 7 Haga clic en INSTALAR.
- 8 Digite **EXIT** para cerrar el mensaje de comando de pantalla completa de OS/2.
- 9 Cierre OS/2.
- 10 Reinicie OS/2. Cambiará a 640 x 480 en 256 colores. Para modificar la resolución de la pantalla y/o la profundidad de los colores, vea la Guía de Usuario del OS/2.
- 11 Para los detalles de configuración, refiérase al archivo README64.INF en el directorio C:\MACH_OS2.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)

Adición de ATI-TV

ATI-TV™ (vendido por separado) es una tarjeta sintonizadora de TV para agregar, que se conecta al acelerador gráfico ATI-

El sintonizador de TV ATI acepta una amplia gama de entradas de video/audio desde casi cualquier fuente de video: televisión, por antena/cable, grabadora de video, cámara de video, discos láser y juegos de video.

Nota: Si tiene la tarjeta multimedia de ATI **All-In-Wonder** o **All-In-Wonder Pro**, ya cuenta con un sintonizador de TV y no necesita el ATI-TV.

El sintonizador de TV ATI se puede usar para lo siguiente:

- Mirar televisión en la computadora mientras trabaja



- Ver una película en cinta de video o disco láser en la computadora
- Capturar, guardar e imprimir imágenes de video y televisión
- Desplegar y grabar texto subtítulos

El sintonizador de TV ATI despliega televisión por cable o abierta o video en tiempo real en toda la pantalla o en una ventana.

ATI-TV y Windows 98

Al conectar ATI-TV a una de las tarjetas gráficas XPERT de ATI, usted podrá aprovechar muchas de las nuevas prestaciones de Windows 98. (Estas mismas prestaciones quedan habilitadas con la tarjeta multimedia ALL-IN-WONDER o ALL-IN-WONDER PRO.)



Algunas de las nuevas prestaciones de Windows 98 son:

WebTV[®] para Windows

Con la nueva interfaz WebTV para Windows 98 y las capacidades avanzadas del sintonizador ATI-TV, se puede usar la conexión de Internet para descargar en forma instantánea cualquier programa de televisión para verlos de inmediato o en el futuro, y participación en la programación interactiva. Si no tiene una conexión Internet, puede descargar la misma información de programas a través de una conexión por cable. ¡Nunca más vuelva a perderse su programa favorito!



WaveTop™

WaveTop proporciona los contenidos de "Lo mejor del Web" a la computadora codificando información digital con señales de televisión estándar a través de la conexión vía antena o cable a ATI-TV.

WaveTop transmite actualmente revistas, artículos de revistas, resultados deportivos, cotizaciones bursátiles y software, a través del amplio sistema de transmisión norteamericano PBS. Puede obtener toda la información que desea sin pagar la tarifa de conexión a Internet.

Televisión Interactiva

La inclusión por Microsoft del software Intericast® de Intel en la interfaz WebTV de Windows 98 marca la convergencia de la televisión e Internet. Intericast y ATI-TV



pueden mejorar su programación de TV agregando enlaces dinámicos del Web al contenido regular. Mientras observa su programa favorito, obtendrá enlaces con texto, imágenes fijas, audio y video disponible en Internet.

NetMeeting 2.1

NetMeeting 2.1 de Windows 98 permite sostener videoconferencias de alta calidad a través de LAN o Internet. Lo único que necesita es una cámara digital que soporte salida compuesto o de Video S. Enchúfela en el puerto de entrada de video de ATI-TV y podrá utilizar su computadora como un videoteléfono a través de Internet.

Consulte la disponibilidad e ATI-TV con su distribuidor.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)

Ampliación de Memoria

Si su tarjeta sólo tiene 2MB o 4MB de memoria de video, puede ampliarla agregando un módulo de memoria. La memoria adicional permitirá una reproducción de video más suave, con más colores y con mayor resolución de pantalla. Consulte las especificaciones de su pantalla para determinar qué resoluciones están disponibles para ella.





Los diferentes módulos SO-DIMM *parecen* iguales, pero se pueden basar en diferentes dispositivos de memoria. Si se mezclan tipos diferentes, **se producirán problemas de compatibilidad con la tarjeta gráfica**. Las tarjetas gráficas actualizables tienen una etiqueta por detrás que indica la información del módulo de actualización o ampliación correcto. Asegúrese de usar el módulo correcto para cualquier ampliación de memoria.

En Windows 95 o Windows 98, para determinar el tipo y cantidad de memoria que tiene en la tarjeta, proceda como sigue:

- 1 Haga clic con el botón derecho del mouse en Mi PC.
- 2 Haga clic en Propiedades.



- 3 Haga clic en el botón Administrador de Dispositivo.
- 4 Haga clic en el signo más, a la izquierda de los adaptadores de Pantalla.
- 5 Haga doble clic en el nombre de su tarjeta gráfica ATI.
- 6 En el casillero de diálogo que aparece, haga clic en Diagnóstico.
- 7 Haga clic en el botón Estado.

*La línea **Memoria de Video** muestra el tipo y cantidad de memoria en la tarjeta gráfica ATI.*

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)

Resolución de problemas

Los siguientes datos pueden ayudarle en caso que se presente algún problema.
Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información más completa.

Consejos básicos para solucionar problemas

- Compruebe si la tarjeta esté colocada correctamente en la ranura de expansión. Para las tarjetas PCI, si el problema persiste, pruebe una ranura de expansión PCI diferente.
- Asegúrese que el cable de la pantalla esté bien asegurado al conector de visualización de la tarjeta.
- Verifique que la pantalla y la computadora están conectadas y que reciben corriente.



- Si es necesario, desactive el adaptador de gráficos incorporado en la place base. Para mayor información, consulte la documentación de la computadora.
- Asegúrese de haber seleccionado la pantalla adecuada al instalar el controlador mejorado.

Resolución de problemas en Windows 95

Para acceder a la resolución de problemas de Windows 95 / Windows 98 haga clic en el botón derecho del mouse en el icono ATI de la barra de tareas y seleccione Resolución de problemas.

Si tiene problemas durante la partida, cargue Windows en el Modo a prueba (refiérase a la página siguiente).



Para cargar Windows 95 en el Modo a prueba

- 1 Encienda la computadora.
- 2 Presione la tecla F8 cuando aparezca **Iniciando Windows 95** en pantalla.
- 3 Luego seleccione el número para modo a prueba y presione Enter.

Para cargar Windows 98 en Modo a prueba

- 1 Encienda la computadora.
- 2 Presione sin soltar la tecla CTRL hasta que aparezca en pantalla el **Menú de Inicio de Microsoft Windows 98**.
- 3 Luego seleccione el número para modo a prueba y presione Enter.



Una vez que se haya cargado Windows en el Modo a prueba

- Desactive cualquier programa que arranque en forma automática al iniciar Windows 95 / Windows 98.
- Verifique si la pantalla y el controlador de pantalla seleccionados en Propiedades de pantalla son los correctos. Para mayor información, haga clic en Ayuda en el Menú Inicio.
- Verifique la existencia de administradores de memoria y asegúrese que estén correctamente configurados.
- Refiérase a información adicional en el archivo LÉAME ubicado en la carpeta **WIN9x** del CD-ROM de instalación de ATI.



Para retirar el **ATI PLAYER**

- 1 Haga clic en Inicio.
- 2 Seleccione Configuración.
- 3 Haga clic en Panel de control.
- 4 Haga doble clic en Agregar/Retirar programas.
- 5 Seleccione **ATI PLAYER** de la lista.
- 6 Haga clic en Agregar/Retirar...
- 7 Haga clic en Aceptar.



Resolución de problemas para Windows NT

- Si tiene problemas durante el inicio, seleccione el modo VGA en el Menú Inicio.
 - Desactive cualquier programa que arranque en forma automática al iniciar Windows NT.
 - Verifique si ha seleccionado la pantalla y el controlador de pantalla correctos.
- Para mayor información, refiérase a los archivos LÉAME en el disco del controlador de Windows NT.
- **[PÁGINA PRINCIPAL](#)**

Información técnica

Esta sección contiene especificaciones e información de referencia acerca del acelerador gráfico de ATI.

Seleccione un tema de la siguiente lista:

[ESPECIFICACIONES Y TABLAS DE MODOS](#)

[PRUEBA DE DIAGNÓSTICO](#)

[UTILIZACIÓN DE LAS EXTENSIONES VESA BIOS](#)

[CONFIGURACIÓN DE OTRO MONITOR](#)

[CANAL MULTIMEDIA ATI](#)

[COMPLIANCE INFORMATION](#)

Prueba de diagnóstico

Se puede ejecutar una prueba de diagnóstico para probar el hardware en su tarjeta. Se pueden ver y probar todos los modos gráficos instalados. No se puede ejecutar el programa de diagnóstico dentro de una ventana DOS de Windows.

Para ejecutar el programa de diagnóstico en DOS

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.
- 2 Digite **D**: (Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)
- 3 Digite **CD UTILITY**.



4 Digite **M64DIAG**.

5 Seleccione Prueba de diagnóstico.

6 Ingrese la cantidad de veces que desea ejecutar las pruebas.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)
- [**INFORMACIÓN TÉCNICA**](#)

Utilización de las Extensiones VESA BIOS

Las Extensiones BIOS VESA (VBE) soportan software que utiliza modos compatibles con los estándares VESA.

Para asegurar que el VBE funcione en forma adecuada, puede cargar un TSR (terminate-and-stay-resident) para DOS denominado M64VBE. Si el software y/o juegos que utiliza son compatibles con los estándares VBE, debería cargar primero el M64VBE.

Para cargar el M64VBE, debe haber instalado las utilidades de ATI en la computadora.

Para instalar las utilidades de ATI

- 1 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.



- 2 Digite **D**: (Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)
- 3 Digite **CD UTILITY**.
- 4 Digite **INSTALL**.
- 5 Seleccione Instalación de Utilidades del Menú principal.
- 6 Oprima ENTER para seleccionar el directorio de destino predeterminado.
- 7 Cuando la computadora le pregunte, deje que el programa INSTALL haga cambios en el archivo Autoexec.bat.
- 8 Presione ESC para salir del programa INSTALL.
- 9 Reinicie la computadora.

Ahora puede cargar el M64VBE.



Para cargar el M64VBE

- 1 Cuando aparezca el mensaje correspondiente, digite **M64VBE**.

Para retirar el M64VBE del sistema

- 1 Cuando aparezca el mensaje correspondiente, digite **M64VBE U**.
 - Para mayor información, consulte la documentación de DOS acerca de las condiciones de descarga de los TSR.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)
- [**INFORMACIÓN TÉCNICA**](#)

Configuración de otro monitor

Si está utilizando el programa INSTALL para configurar la pantalla para los programas OS/2 o VESA y el monitor no aparece en la lista, puede optar por alguna de las siguientes alternativas:

- Si la especificación en la ventana AYUDA es compatible con su monitor, seleccione el monitor compatible.
- Si su monitor es compatible con DDC1, seleccione MONITOR DDC1.
- Si su monitor es compatible con DDC2B, seleccione MONITOR DDC2B.
- Si tiene un archivo VESA Display Information Format (VDIF) del fabricante del monitor, seleccione LEER VDIF. Siga las instrucciones en pantalla para llevar a cabo la instalación.



Si estas opciones no son aplicables para su monitor, será necesario que siga el procedimiento indicado a continuación para configurar su monitor en forma manual.

Para ejecutar el programa INSTALL

- 1 Verifique la resolución máxima y las frecuencias horizontal y vertical de su monitor para cada resolución disponible. Estos valores deben aparecer en el manual del monitor.
- 2 Introduzca el CD-ROM de instalación de ATI en la unidad CD-ROM.
- 3 Digite **D**: (Si **D** no corresponde a la unidad CD-ROM de su computadora, sustituya **D** por la letra correcta de la unidad.)
- 4 Digite **CD UTILITY**.
- 5 Digite **INSTALL**.



Para configurar el monitor en forma manual

- 1 Seleccione Configuración rápida en el Menú principal.
- 2 Seleccione Otro.



Una configuración incorrecta de Tipo de Monitor puede dañar el monitor. Antes de efectuar la selección en el Menú de Selección de Monitor, revise las especificaciones de su pantalla.

Una pantalla distorsionada indica que el monitor no es apto para el modo de pantalla seleccionado. Presione de inmediato ESC para salir.

Si el monitor produce una imagen distorsionada, intente con una regeneración más baja. Si ya está en la regeneración más baja, marque esa resolución como No Soportada.



- 3 Elija una resolución y luego una frecuencia de regeneración.
- 4 Ajuste el tamaño y la posición de la ventana desplegada en la pantalla y presione ENTER para aceptarla.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 hasta que esté satisfecho con el detalle de todas las resoluciones.
- 6 Cuando termine, oprima ESC para guardar las configuraciones.

Si no ha instalado un controlador mejorado en el sistema, vea [Instalación de los Controladores mejorados de ATI](#).

- [PÁGINA PRINCIPAL](#)
- [INFORMACIÓN TÉCNICA](#)

Canal Multimedia ATI

El Canal Multimedia de ATI (AMC) conecta el sintonizador de TV ATI o los módulos de captura de video a la tarjeta gráfica.

Además de otorgar compatibilidad VFC (VGA Feature Connector), el AMC proporciona características mejoradas para los nuevos dispositivos multimedia, que incluyen el control serial y la disposición de audio.



El conector AMC comparte la misma huella con el VFC, pero agrega terminales para soportar modos multimedia adicionales. Es necesario tener sumo cuidado al conectar el cable plano al conector AMC/VFC. Algunas clavijas están energizadas y cualquier uso indebido puede dañar la tarjeta gráfica y la tarjeta de ampliación.

- [PÁGINA PRINCIPAL](#)

- [INFORMACIÓN TÉCNICA](#)

Compliance Information

FCC Compliance Information

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause harmful interference, and

This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.



Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The use of shielded cables for connection of the monitor to the graphics card is required to ensure compliance with FCC regulations.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada Compliance Statement

ICES-003 This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B Respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouiller du Canada.



CE Compliance Information

EMC Directive 89/336/EEC and Amendment 92/31/EEC, Class B Digital Device

EN 50081-1, Generic Emissions Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(EN 55022/CISPR 22, Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics Information Technology Equipment) *Warning: This is a Class B product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.*

EN 50082-1, Generic Immunity Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Directive EMC 89/336/CEE et amendement 92/31/CEE, dispositif numérique de Classe B

EN 50081-1, Norme sur les émissions génériques pour les produits domestiques, commerciaux et industriels légers

(EN 55022/CISPR 22, Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférences radiophoniques, Matériel des technologies de l'information) *Mise en garde: ceci est un produit de Classe B. Il risque produire des interférences radiophoniques dans un environnement domestique auquel cas l'utilisateur peut se voir demandé de prendre des mesures adéquates.*

EN 50082-1, Norme sur l'immunité générique pour produits domestiques, commerciaux et industriels légers.

(CEI 801-2, CEI 801-3, CEI 801-4)



EMC Richtlinie 89/336/EEC und Änderung 92/31/EEC, Digitales Gerät der Klasse B

EN 50081-1, Allgemeiner Emissions-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(EN 55022/CISPR 22, Beschränkungen und Verfahren der Messung von informationstechnischen Ausrüstungen mit Funkstörmerkmalen)

Warnung: Dies ist ein Erzeugnis der Klasse B. Dieses Erzeugnis kann Funkstörungen im Wohnbereich verursachen; in diesem Fall können entsprechende Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich sein.

EN 50082-1. Allgemeiner Unempfindlichkeits-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Notificaciones del Producto

Macrovision Corporation

Este dispositivo está protegido por las patentes de los E.E.U.U. números 4,631,603; 4,577,216; y 4,819,098 y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de la tecnología con protección contra copias de Macrovision en este dispositivo debe ser



autorizado por Macrovision y es aceptado sólo en el hogar y otras proyecciones pagadas limitadas, a menos que se haya obtenido otra autorización por escrito de Macrovision. Prohibida la aplicación de ingeniería inversa o el desmontaje.

Dolby* Laboratories, Inc.

Fabricado bajo licencia por Dolby Laboratories. Este producto contiene uno o más programas protegidos por las leyes de derechos de propiedad internacionales y estadounidenses como trabajos no publicados. Dichos programas son confidenciales y de propiedad de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Se prohíbe su reproducción o divulgación, completa o parcial, o la producción de trabajos derivados de los mismos sin el permiso expreso de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Copyright 1992 - 1997 por Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

* "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories, Inc.

- [**PÁGINA PRINCIPAL**](#)
- [**INFORMACIÓN TÉCNICA**](#)

(c) Copyright 1998, por ATI Technologies Inc.